

# Let's Dance!

THE MAGAZINE OF INTERNATIONAL FOLK DANCING 🐾 November, 2008



Dancing around the music in the old Russian Center in 2005

—Photo by Gary Anderson

*Kolo Festival is coming to Sausalito in Marin county  
November 28 & 29*

# Let's Dance!

Volume 65, No. 9  
November, 2008

Editor: Gary Anderson

Email: wildwood\_press@comcast.net  
PO Box 548, Woodacre, CA, 94973  
415-488-9197  
(9:00 am to 3:00 pm, Mon.-Fri.)

Council Clips: Contributions from clubs

Address change and membership:

Sidney Messer, tspolaris1@aol.com

Calendar: Gary Anderson, editor

Proofreaders: Irene Croft, Denis and

Rosa Savage

Visit our website: letsdancemag.net

Site designer: Mindy Pines,  
mindy@messageframer.com

## Federation Officers, North

President: Bill Lidicker, dancefdf@aol.com

Vice President: Loui Tucker,  
loui@loutucker.com

Treasurer: Sabine Zappe

Recording Secretary: Teddy Wolterbeek

Editor: Gary Anderson

Membership: Sidney Messer

Parliamentarian: Vick Vickland

## Federation Officers, South

President: Gordon Wall

Vice President: Valerie Daley

Secretary: Charlotte Edginton

Lynn Bingle

Treasurer: Rick Bingle

Membership: Steve Himel

Publicity: Sylvia Stachura

Historian: Robert Jowitt

Website: [http://us.geocities.com/  
FDFedSouthInc/](http://us.geocities.com/FDFedSouthInc/)

## Donations:

Gifts and donations are welcome. Send to:

The Folk Dance Federation of California, Inc.

Treasurer

154 Race Street

San Jose, CA 95126

## Website:

You can now post your folkdance event flyers on the Federation's web site: [www.folkdance.com](http://www.folkdance.com). If you need assistance, contact Dick Rawson at [FDFC1.rawson@xoxy.net](mailto:FDFC1.rawson@xoxy.net)

©Let's Dance! (ISSN#0024-1253) is published monthly by the Folk Dance Federation of California, Inc., with the exception of the May-June and July-August issues, which are released each two month period. Standard mail postage paid at

## TABLE OF CONTENTS AND CONTRIBUTORS

An important omission/Editor, page 3

Calendar of Events/page 4

Costumes—Italy/page 4

Council & Club Clips/Fran Ajoian, Barbara Malakoff, Naomi Lidicker,  
page 7

The Dance, fiction/Meredith Bruce, page 8

Editor/Gary Anderson, page 3

Eye on Dance by Eileen—LIVE n Up Our Festivals/Eileen Kopec, page 10

Dance Descriptions: Hai zelenenky/Bill and Carol Wenzel, page 13  
Posadila Rozu/Bill and Carol Wenzel, page 15

Dance in the Woods—No snow and lots of dances/Toba Goddard, page 9

Letter to the Editor/Lone Coleman, page 7

Now you can sing along!/Loui Tucker, page 12

President's Message/Bill Lidicker, page 3

Remembering Bora/Marge Gajicki, page 7

2009 Stockton Folk Dance Camp/Karen Wilson-Bell, page 7

Typical Romanian dance style/Liz Mellish and Nick Green, page 11

Welcome to our new members/Sidney Messer, page 3

Where to dance/pages 17-19

**The deadline for Let's Dance! is one month prior date of publication.**

We welcome submissions, letters and comments from our readers.

Please send to: Gary Anderson, Editor  
Box 548, Woodacre, CA 94973  
email: wildwood\_press@comcast.net

**Opinions expressed in Let's Dance! are not necessarily those of the Federation/North or of the Editor.**

**Join now: Membership rate is \$22.50 per year (plus \$10.00 for foreign)**

Mail applications, renewals & checks to:  
Folk Dance Federation of California, Inc.  
Sidney Messer, Membership  
P.O. Box 561  
Sausalito, CA 94966  
Phone/fax: 415-332-1020  
email: tspolaris1@aol.com

**Your advertising helps support Let's Dance! Ad rates:**

	¼ page	½ page	full page
Member <u>clubs</u>	\$10.00	\$20.00	\$35.00
All others	15.00	30.00	50.00

Contact: Editor, Box 548, Woodacre, CA 94973 or  
email: wildwood\_press@comcast.net  
or call 415-488-9197 (9:00am to 3:00 pm)

## Editor

*On to a life of leisure*—This issue ushers in a new era for the production of Let's Dance! magazine. It has been completely produced on a printer/finisher combination that prints, collates, staples and folds the magazine without human contact, except to remove them as they pile up in the delivery tray.

This process necessitates the use of the same weight of paper for the entire magazine. In the past we have used a heavier height of paper for the cover to make it more durable. We can't do that any more. We are concerned that the magazines arrive through the mail in good condition and we would appreciate it if you would let us know if yours arrives damaged in the mail. (There was an equipment problem in the East Bay for a while and they seem to have fixed that. The post office has a form to fill out if mail is consistently damaged and they do respond.)

Wildwood Press, my company which has been printing the magazine on its offset printing equipment, has closed its doors and its owner (me) has decided to retire somewhat. We will continue to produce the magazine on the equipment mentioned above and we will keep our name, address and email addresses. We just won't accept commercial printing requests (we will no longer have the equipment.).

Those who write for the magazine put a lot of time and effort into their articles. They touch on issues that are important to our enjoyment of dancing. We are all interested in your thoughts and opinions on the content of the magazine and on how the magazine looks. Please let us know what you think.

—Gary Anderson, editor

---

### *An important omission in the October Kolo Festival article*

*(A sentence was left out of Jan Rains' Kolo Festival article in the October issue of Let's Dance! Jaap Leegwater, one of the principal teachers wasn't mentioned. Following is the paragraph as it should have been. We regret the omission,—Editor)*

Our featured dance teachers this year will be Jaap Leegwater, from the Netherlands, presenting Bulgarian dances; and Nikola Krcadinac, presenting Serbian dances. Nikola is from Serbia, and currently resides in Chicago, Illinois. John Filcich will be teaching some Croatian dances that he learned earlier this year.

---

### **Welcome to our new members**

Membership chairman Sidney Messer reports the following new members:

Katherine Abbott, Pleasanton, CA  
Rebecca Beniares, Sunnyvale, CA  
Jill Breslauer, Lincoln, CA  
Rachel Buddeberg, San Francisco, CA  
Roy Butler, Loomis, CA  
Jim Haley, San Francisco, CA  
Lewis R. Smith, Santa Clara, CA

And one new club:

Tuesday Folk Dancers, c/o Bruce Mitchell, Cool, CA

## PRESIDENT'S MESSAGE

It seems like the Federation's new dance year has barely begun (actually last June 1) and yet already we are planning toward the election of four officers for next year. Our VP Loui Tucker has put together a Nominating Committee whose mission is to come up with a slate of appropriate nominees to be presented to the Board in February. The election will likely be in April. The committee consists of Toba Goddard (Chair), Susan Gregory, and Ann Kleiman. Please give this important committee your cooperation, that is, say "yes" to whatever they ask.

Your Board of Directors had a productive meeting at the Sonoma Festival (Sept. 14), and among other weighty decisions decided to hold a second meeting for the year at the Fresno Harvest Festival on October 18. I hope to see many of you there. After Fresno, we will meet again at the Heritage Festival on January 10-11; details will be forthcoming.

Two issues that the Board is pursuing at the moment that should be of great interest to all members are: 1) Possibly initiating a new class of membership called "Family Member". This option will be for two persons at the same address who will share one copy of Let's Dance! The dues will likely be a little more than Individual membership, but not nearly as much as twice this amount. Both members of this "family" will I expect have full voting privileges at meetings of the Assembly; 2) We are optimistic that it will soon be possible to announce a plan for Statewide 2010. The 2009 Festival, sponsored by the Federation South, will be in San Diego.

As a postscript, I recommend that if you have not yet read Eileen Kopec's essay in the October issue of Let's Dance! (p. 6), that you read it carefully. She candidly discusses the important and sensitive issue of gender imbalance in international folk dance groups as well as in male versus female participation in non-partner and partner dances. Moreover, she offers some thoughtful suggestions for some things we can do to increase sensitivity to these potentially negative influences and to help alleviate the problems that such imbalances generate. I can add that the Berkeley Folk Dancers discuss this issue constantly, and although I cannot claim that everyone is happy all the time, there is a heightened level of awareness of the issues, and appropriate compensating policies are employed by the teaching staff. These practices are definitely consonant with Eileen's suggestions (except for the cloning). I do need, however, to protest Eileen's simplistic theory of the underlying gender problem, namely "women love to dance; men love women." I submit that most male dancers do love to dance, and love women too! This means that we are turned on to BOTH non-partner and partner dances. Therefore this cohort of dancers can, I am sure, be enlisted to help in alleviating the problems that Eileen so skillfully outlines. The ominous option that she threatens, namely to split folk dance into two groups, certainly should motivate us all to not ignore her pleas.

—Bill Lidicker

# November, 2008 Calendar of Events

We reserve the right to edit all submissions and assume no responsibility for accuracy  
 Send future events information to Gary Anderson, Editor, Let's Dance!,  
 Box 548, Woodacre, CA 94973, e-mail: wildwood\_press@comcast.net  
 The deadline for listings is one month prior to the magazine date.

## Upcoming Events—

**November 28 & 29 57<sup>th</sup> Annual California Kolo Festival** will be at the IDESST Hall, at 511 Caledonia Street, in Sausalito, California. Our featured dance teachers this year will be Jaap Leegwater, from the Netherlands, presenting Bulgarian dances; and Nikola Krcadinac, presenting Serbian dances. John Filcich will be teaching some Croatian dances that he learned earlier this year. Singing teachers: Michele Simon & Mark Forry This year we will need some help beforehand also. If you would like to join or simply help out the Kolo Festival Committee, please contact Jan Rains, (925) 682-3727; [sherpajmr@yahoo.com](mailto:sherpajmr@yahoo.com)

**Feb 21, 2009 Festival of the Oaks.** Saturday 9 am, Live Oak Park, Berkeley, Lee Otterholt teaching the Institute.

**March 13, 14, & 15, \*Camellia International Folk Dance Festival,** CSU Sacramento. Dance Party, Friday, 7-11 pm. Institutes featuring Atanas Kolarovski and Jerry Duke, Saturday, 1-5 pm. Dance Party, Saturday, 7-11 pm. Folk Dance Concert, Sunday, 1-3 pm, followed by easy general dancing until 5 pm.

**March 28 Balkan Dancers of Marin Balkan *Plus***—Save the date for the popular annual party in Marin, in the beautiful, spacious Masonic Hall in San Rafael. More information as the date becomes closer.

**May 22, 23, 24 "Dance with the Dolphins"** Statewide Folk Dance Festival, in Balboa Park Club, Balboa Park, San Diego, and the Folk Dance Center, San Diego.

**July 26-Aug.1 Stockton Folk Dance Camp 2009.** Two identical weeks. Already on board are Yves Moreau, France Aug. 2-8 Bourque-Moreau, Lee Otterholt, Zelko Jergan, Roo Lester, Roberto Bagnoli and Jerry and Kathy Helt. One more is still to be confirmed. One week's deposit is \$75.00. Send to: Folk Dance Camp, Jan Wright, 36676 Viola Meadows Court, Shingletown, CA 96088, email: [jmwright32@frontiernet.net](mailto:jmwright32@frontiernet.net)

*\*denotes Federation events*

*The Council, club and class listings are in the back of the magazine*

## • ITALY •



WOMAN OF TRIESTE ...

FISHERMAN OF SORENTO ...

WOMAN OF TURRINO, PIEMONTE



Travel  
broadens  
one!

## *Jim Gold International Folk Tours: 2009*

Mad Shoe Travel Guide: [www.jimgold.com](http://www.jimgold.com)

# **ISRAEL ! TURKEY ! ALBANIA-MACEDONIA-GREECE- BULGARIA ! GREECE and the GREEK ISLANDS ! NORWAY! HUNGARY! POLAND!**

**Travel with international folklore and folk dance experts:  
Jim Gold, Lee Otterholt, Richard Schmidt, Joe Freedman, Adam Molnar**

**ISRAEL ! . . . March 15-27. Led by Jim Gold and Joe Freedman.**

Meet the people of Israel, learn their songs and dances, visit historic sites. Israeli, Arab, Druze Debka, and Balkan dance workshops. Meet Yemenite, Bedouin, and Kurdish cultural groups. Inbal Dance Theater. Jerusalem, Tel Aviv, Galilee. Eilat, Petra-Jordan ext. **Mar 26-29**

**BALKAN JOURNEY ! ALBANIA, MACEDONIA, GREECE, BULGARIA !**

**August 2-15 Led by Jim Gold.** Thrilling adventure across four rarely-visited countries. Unbeatable dancing, music, and historic sites! **Tirana, Ohrid, Thessaloniki, Bansko, and Sofia.**

**TURKEY ! . . . October 18-31. Led by Jim Gold and Lee Otterholt.**

From Hittites to Ataturk, Halay to Horon. Enjoy the hospitality and history of this mysterious and exotic land. Learn Turkish and international folk dancing. **Istanbul, Ankara, Cappodocia, Pamukkale, Izmir, Kusadasi, Cannakale, and Bursa.**

**NORWAY ! . . . June 13-23. Led by Lee Otterholt.**

Norwegian and International Dancing with breathtaking scenery in the Land of the Mountain Kings! **Midsummer in Norway! Oslo, Bergen, Hovin (Telemark), Fjord Cruise, and Voss.**

**GREECE, the GREEK ISLANDS, and GREEK EASTER ! . . . April 9-24.**

**Led by Lee Otterholt.** Hasapicos, syrtos, markets, mountains, archeological wonders, and sun-kissed islands. Three exciting Greek Easter celebration days on island of Mykonos! Classical tour of Athens, Olympia, Delphi, Meteora, and Mycenae. **Greek Island Cruise to Mykonos, Crete, Rhodes, Patmos, Ephesus, and Santorini.**

**HUNGARY ! . . . July 31-August 11. Led by Adam Molnar.** Magyar adventures in Budapest, Eger, Hortobagy Plain, Jaszbereny Folk Festival, and Csango Folk Festival!

**POLAND ! . . .September 5-19. Led by Richard Schmidt.** Dance the Polonaise, Krakowiak, and more! **Krakow, Zakopane, Torun, Gdansk, Olsztyn, and Warsaw.**

**BULGARIA ! August 2010: KOPRIVSHTITSA FESTIVAL TOUR! Led by Jim Gold.** Sofia, Bansko, Plovdiv, Veliko Turnovo, Koprivshitsa. **This colorful, unforgettable, mountain-top Folk Festival is held once every five years. Register early!**

**For itineraries and details: Visit [www.jimgold.com](http://www.jimgold.com)**

**TOUR REGISTRATION:** I can't wait to go! Sign me up. Enclosed is my \$200 per person deposit.

Tour(s) desired \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_  
No. of people \_\_\_\_\_ Phone (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

**Jim Gold International, Inc. 497 Cumberland Avenue, Teaneck, NJ 07666 U.S.A.  
(201) 836-0362. [www.jimgold.com](http://www.jimgold.com) Email: [jimgold@jimgold.com](mailto:jimgold@jimgold.com) .**

# **APPLICATION PROCEDURES**

*For grants from the Folk Dance Promotion Fund  
Of the Folk Dance Federation of California, Inc.*

The purpose of the Folk Dance Promotion Fund is to promote international folk dance in the northern California region through a competitive grants program. Grants **up to \$2000** can be awarded with a limit of \$6000 to be spent in any one year. In extraordinary circumstances, the Folk Dance Promotion Fund Committee (FDPFC) may recommend approval of grants exceeding these limits.

***The Committee welcomes written applications*** at any time. Applications must be from Associate Members of the Federation or from member Clubs or Federation committees.

## **Applications must include:**

- ✓ Name of sponsoring individual, club, or committee
- ✓ Time frame of proposed project
- ✓ Description of the proposed project, including objectives and planned methodology
- ✓ Discussion of how the project is intended to promote international folk dance
- ✓ A budget, including contributions of funds from other individuals or institutions if any are anticipated.

**Successful awardees will be required to submit a final report that summarizes the results, potential benefits anticipated, and a budget summary explaining the use of grant funds.**

**Submit applications to any member of the Folk Dance Promotion Fund Committee or to the Federation President. Committee members are:**

<b>Ann Brown, chair</b>	<b>aewbrown@comcast.net</b>
<b>Gary Anderson</b>	<b>editor@letsdancemag.net</b>
<b>Marion Earl</b>	<b>marionkearl@yahoo.com</b>
<b>Bruce Mitchell</b>	<b>dancebruce@aol.com</b>
<b>Loui Tucker</b>	<b>loui@loutucker.com</b>

## Council & Club Clips

**FRESNO COUNCIL**—November 29 will be our 5th Saturday dance from 8 pm to 10 pm, charge \$5.00, at the California Arts Academy. There will be finger foods,

December 20—Saturday, New Year's Dance, 8 pm to 10 pm. Finger foods, charge \$5.00. All dances are held at California Arts Academy, 4750 Blackstone Ave., Fresno.

—Fran Ajoian

**MENLO PARK FOLK DANCERS.** Our November 15 party will feature the live music of Vecernica. It starts at 8:00 pm in the lovely Burgess Recreation Center, 700 Alma Street at Mielke Dr., Menlo Park. Continuous dancing in two halls! Delicious finger foods! Info: 650-330-2200.

**Sacramento International Folk Dance and Arts Council**—For the Vintage dancers out there, you might like to try the West Coast Ragtime Festival, to be held in Sacramento, November 21-23.

They claim to be the biggest and best in the world, and I think they may be right. They have several rooms full of ragtime pianists and bands, but they also have a ballroom dedicated to dancers all day and all evening for the entire festival! There are classes during the day to get you up to speed on your ragtime styling, taught by Bruce Mitchell and Richard Duree. On both Friday and Saturday evenings there are balls featuring wonderful bands, and a veritable fashion show of vintage gowns. Never fear, you can come in just up-to-date fashions too. Some even come in their sports clothes they wore all day, and just watch the fun. Saturday evening is a gigantic Grand March, which traditionally marches through the whole Red Lion Hotel to the delight of the audiences of some of the musicians, and unwitting non ragtime customers of the hotel. You can get all the details at [westcoastragtime.com](http://westcoastragtime.com).

Camtia, one of our local German performing dance groups, is busy planning for a historic event! Next year will mark it's 50th birthday! And Bruce Mitchell has been the director all those years! We are planning to get as many former members together as possible in Sacramento on October 17-18, 2009. That is a huge undertaking! The list is over 150 members so far! If you have ever danced with Camtia, or know someone who has, please email me at [barbikoff@mac.com](mailto:barbikoff@mac.com) with your current address. We are on a second generation of dancers now, and watching a group of third generation kids grow up. Camtia is more than a dance club, it is an institution! (In fact that is where many of it's members were found.) It is also a testament to the axiom that fun is the glue that holds groups together. —Barbara Malakoff

**ADVANCED BALKAN DANCERS.** Come and enjoy the thrill of doing the dances that built folk dancing! Note that these are advanced dances and at least a few year's experience is needed. The class meets on the third Sunday of every month in the back dance studio at Ashkenaz from 2:00 to 4:00 pm. Ashkenaz is located at 1317 San Pablo Avenue in Berkeley. Entry is via the side door (on the left), not the main dance studio door. For information call Gary Anderson, 415-488-9197 days or Irene Croft/Gary Anderson eves at 415-456-0786. Email [editor@letsdancemag.net](mailto:editor@letsdancemag.net).

**ALBANY Y BALKAN DANCERS**—We have been enjoying some great teaching and large crowds of dancers lately. We have room for more—why don't you join us? Every Friday with teaching from 8 to 9 pm, request dancing until 11 or so. Albany YMCA, 921 Kains, Albany (near Solano and San Pablo). For more information contact: Kay James (925) 376-0727.

**BERKELEY FOLK DANCERS.** BFD's last fun night of "Odds and Ends" was such a kick we are highlighting another **Fun Night** of odds and ends. Come bedecked with your brightest, most outlandish, sparkling gems for the **Fun Night** of "**Baubles, Bangles and Beads**" on Friday, November 21. We will be dancing from 7:45 – 10:45 pm at Live Oak Social Hall on Shattuck at Berryman, Berkeley. Hosted by the new combined Third and Fourth Year class, the evening will be \$5 for members and \$7 for others! Contact: Judy Stonefield 510-655-3074, Yaqi Zhang 510-525-1865, and Louise and Bill Lidicker 510-528-9168.

As usual, BFD will be taking the day off on Thursday, November 27 and Friday, November 28. Come join us at the Kolo Festival in Sausalito. Happy Thanksgiving!

A quick reminder: BFD has a new dance schedule for the rest of the dance year. Please check the *Where to dance* for the classes. And **BFD is not dancing on Thursdays**. Our requests nights are still on Fridays. Please join us. Everyone is welcome. —Naomi Lidicker

---

## Remembering Bora

A folk dance memorial to remember Bora Gajicki is scheduled for Saturday, November 22, starting at 6 pm. A sit down potluck dinner will be followed by a Remembrance Program and Dancing. Veselo Selo, Hillcrest Park, 1155 N. Lemon, Fullerton. For info: Lu 714-828-2581 or Marge 562-439-7380

A Memory Book will be available. If you wish, you may mail or e-mail your thoughts and these will be placed in the Memory Book. Send to: Gajicki, P.O. Box 14755, Long Beach, CA 90803 or email to: [ajdekolo@aol.com](mailto:ajdekolo@aol.com) or [folkmo.tif@aol.com](mailto:folkmo.tif@aol.com)

In lieu of flowers, the family has suggested donations to the Stockton Folk Dance Scholarship Fund/in memory of Bora Gajicki, c/o Bruce Mitchell, 2420 Willow Creek Ct., Cool, CA, 95614 —Marge Gajicki

---

## Letter to the Editor

I always enjoy Eileen's articles. She is a keeper.

My own story is, that I got used to dancing the lead from an early age. My mother was a dance teacher, doing without a male partner. She took the lead part, using one of her best students as her partner, (not me).

So I tend to assume the lead, when there aren't enough men to go around. At least, I am up dancing rather than sitting out. I make a point of learning both parts.

About the evening program at Stockton, I dislike the evening always ending with a waltz. I find it boring, and it excludes women without partners. Wouldn't it be better to end the evening with a non-partner dance? —Lone Coleman

# The Dance

Fiction by Meredith Bruce

Lucy stood at the edge of the dance floor. Her slight smile reflected her hopefulness. She had planned for days to come to this dance party. Her long-sleeved, simply tailored pink blouse, carefully ironed and then as carefully slipped on over her light brown hair, made her cheeks pink too. She smoothed her deep blue rayon skirt. It was full, but not too full. Just right for the Swedish turning dances she was eager to do.

The musicians began. Lucy knew this dance. She looked around. There was Johnny coming her way with his Hollywood cowboy stride. Handsome, with curly dark hair, he smiled.

"Wanna dance?" he asked. His blue eyes took her in.

"Yes," Lucy said happily. "Thanks."

They walked side by side, getting the rhythm and count. He put his right arm around her waist and she held it just under his shoulder with her left hand. Their free hands met in front.

"Oh, you feel good, Lucy. Been dancing a lot?"

"As much as I can. We do hold hands while we walk, right?"

"Right, just walking along, until..." He swung in front, facing her and they were off. It was a Boda Polska. She took her two quick steps and settled into the pulse of the dance, her right arm firmly placed around his back. The music carried them.

"How long have we been doing this dance, Lucy?"

"A long time, Johnny." It felt good, their rhythm was

strong. First he stepped, then she stepped, her right foot between his feet, then a powerful step as she reached her left around him to help his rotation.

"I love how we lift and fall in this dance, don't you," Lucy asked.

"Yes, and you really do it. I never have to work to get us around."

"It's that heart thing, isn't it." Lucy said. They had whirled out of the step and were walking again. One...two/one...two/one...

"You mean two hearts beating as one?"

"Yes, remember the story you told me, about pieces of two hearts placed in a Petri dish in a lab, each beating..."

"Oh, right, and they both end up with the same beat."

Johnny began the turning step and pulled Lucy toward him. Two quick steps and again they were in the music, in the pulse and rhythm of the dance.

"Good, it's good" Johnny murmured. Lucy smiled. It was good. A three-minute romance of perfect movement, perfect fit. She liked his body and was pleased that he wasn't afraid to dance close, the way they were told the Swedes do. His chest was firm, his arm strong, holding her close but with the core of space necessary for their balance as they turned.

The music ended. They stopped and grinned at each other and hugged.

"Thanks, Johnny, it was great."

"Yep, a good one," he said and walked with her a few steps. Then he was off after another partner and she smiled around the room and looked for her next one.



## *Let's Dance!*

### *advertising rates*

Size	width and length	Fed. club	Others
Full page	7 1/4" x 9 3/4"	\$35.00	\$50.00
Half page	7 1/4" x 4 3/4"	20.00	30.00
Half page	3 1/2" x 9 3/4"	20.00	30.00
Quarter page	3 1/2" x 4 3/4"	10.00	15.00

To place an ad, email:  
[editor@letsdancemag.net](mailto:editor@letsdancemag.net)  
or mail to:

***Let's Dance!***

Box 548  
Woodacre, CA 94973

*(This is quarter page size)*



## No snow and lots of dances at the Dance in the Woods (Gypsy Camp)

By Toba Goddard

Gypsy Camp North, aka Dance in the Woods, found us back at Camp Sacramento near Twin Bridges in the Sierras this past September 26-28. As opposed to last year's freezing temperatures and snowy weather, this year was warm and welcoming!

The Friday night party got us started, and we wasted no time dancing to requests that were submitted with the camp application. Roy Butler did a fantastic job of pre-programming the music so that no dance time went unused.

Bright and early (well some of us were not so bright), we got started on the workshops. On Saturday we managed to get all of the following taught:!!

Roy Butler: Turceasca (Romanian Roma as taught by Christian Florescu and Sonia Dion this past year at Stockton Folk Dance Camp), and Sa Sa, a northern California-Serbian Roma dance.

Jan Stephens: Jan drove for many hours from Washington State to teach the wonderful Turkish dances Cemen and Papatya (as originally taught by Ahmet Luleci).

Sandra Kesler: Sandy wove her Scottish magic with Music Makars and her own composition honoring firefighters in the northern California foothills, Smoke Jumping.

Toba Goddard: I reviewed Jaap Leegwater's Horo Na Pesen, and introduced three dances I brought back from Bulgaria this summer: Bansko Horo, Raka and Cherkezko Horo.

Al and Teddy Wolterbeek: They wowed us with Tarantella Bim Bom Ba taught at Stockton by Roberto Bagnoli.

Roy and Patty Butler: One of their favorite dance styles is Zydeco and they showed us Zydeco Slide and Two Step with a distinct Zydeco flavor.

Yvonne Couvillion: Yvonne looks like she has been studying Hawaiian dance for years. Much to my surprise I learned that her first exposure to it was last year when Hilde Otterholt taught a hula at Camellia Festival!! Yvonne learned another on her own and graced us with Hula-Ka Uluwehi O Keka. This was a beautifully presented dance...a real treasure!

Of course we danced them all on Saturday evening plus as many requests as we could cram into a few hours. Sunday (again early and even less bright) we reviewed all of the workshop dances and after lunch wended our weary ways back to Santa Rosa, the foothills, Sacramento, the Bay Area, Reno, Washington State and San Diego. Stay tuned for 2009 Dance In the Woods. And give a week or so to view the dances on [www.folkdance.com/sacramentocouncil](http://www.folkdance.com/sacramentocouncil).



## 2009 Stockton Folk Dance Camp

From Karen Wilson-Bell

Plans are still being developed for another fun-filled dance camp in 2009. Here's what we have confirmed so far:

**Dates:** First week: July 26 through August 1 and Second week: August 2 through 8.

**Faculty:** Roberto Bagnoli – dances of Italy, Jerry Helt – squares and contras, Zeljko Jergan – dances of Croatia, Roo Lester – dances of Scandinavia, Yves Moreau – dances of Bulgaria, Lee Otterholt – dances of the Balkans, plus one additional couple dance teacher. France Bourque-Moreau will teach a daily workshop in French Canadian dances.

**Saturday party themes:** First week – Italian, Second week – Balkan (featuring all of our outstanding Balkan teachers).

**Live Music:** provided by Chubritza (Bring your musical instruments to camp and join the singers for a daily Ensemble Class.)



Chubritza—L to R, Craig Kurumada, Linnea Mandell, Kroy Rubin, Deborah Dukes, Randy Carrico.

Airborne—Al getting off his feet! Teddy and Al Wolterbeek at the Dance in the Woods—Photos by Barbara Bevan



## LIVE-n Up Our Festivals

One of the international folk dance community's concerns is how to attract young people or new people of any age. We want them to love folk dancing as much as we do, and to carry on the dances to future generations. We'd like to get them off the couch and away from video games, cell phones, Netflix and all the other new modern attractions and distractions out there. I have attended a few events recently that made me aware of some of the problems we face in trying to attract people to folk dancing.

Most of our dances are very intricate and take a high degree of skill to master. Each dance is done for the three or four minutes the recorded music lasts. Should a person learn one of them, there are perhaps thirty or forty or more they might have to learn in order to know enough of them to have fun dancing at a folk dance event. The mind reels with the mine field of ethnicities, styling, hand holds and rules one has to step through. A dance leads to the left. Huh? Spread your hands out for a basket hold. What? The dance protocols we take for granted are often subtle and confusing, but definite. And our events often have teaching sessions, which make them seem more like work than fun.

How can a newcomer negotiate this complicated maze of rules, styles, steps and rhythms – only to repeat a different complex combination every four minutes? How the heck do we do it? Well, we love the challenges, complexities and variety. We love the music and camaraderie. We want everyone to love it. And since the skills needed come more easily now to many of us, we tend to forget what it was like when we first started out. Contemplate the obstacles.

At a sparsely attended Ashkenaz event and at a recent Federation event I watched a few young people valiantly try to dance with us. After several attempts they mostly gave up, even when well meaning dancers tried to take them under their wing. Sometimes that only makes them more uncomfortable. Or usually it doesn't help much. Even if they start to "get it", the dance is just about over. Then they might never see that dance again, or not for many weeks or months. During which time they will have forgotten it.

As a contrast, a few weeks ago I was at the Belmont Greek Festival. Huge crowds. Tons of people of all ages dancing. What was the difference?

1. **Live music.** Young people like loud live music and the energy that generates. Dances can last ten, fifteen minutes. Or more. So you can eventually learn by doing or at least have fun while being schlepped around the floor. The luxury of only needing to learn four or five different dances to join in. No partner needed. The dancing is inclusive rather than exclusive.

2. **Food.** People love to eat. At folk dance events you might get a few cookies or healthy cut up fruit slices if lucky. At the Greek festivals you have your choice of every Greek dish imaginable – from fried calamari, to roast lamb, to gyros, to loukoumades and baklava. I'm drooling just thinking about them.

3. **Liquor.** People like to drink. A glass of retsina can loosen them up to where they can be less self-conscious on the

dance floor. It is as ethnic as the dances. It goes with the food.

4. **Community.** Everyone is involved, lots of volunteers, etc.

Don't yell – I realize it is very hard for international folk dancing to compete with the Greek model. First of all, only one style of dance is done at the Greek festivals. The children grow up in a community/church that provides opportunities to learn those dances at an early age. The whole community pitches in and does the cooking. They have the church grounds as a venue and can sell liquor. But maybe we can get some ideas from them!

The folk dances we have learned and love were mostly done at parties, weddings, festivals etc. where the whole village got together in a happy, joyous atmosphere with food and wine and live music. I sometimes feel that we have over-analyzed, sterilized and compartmentalized the dances and in so doing have lost some of the raw spirit and exuberance of the experience. Venues like Max and June Horn's Farm captured some of the village atmosphere, especially on Friday nights when families came to barbecue, watch the dancing and jump in to the easier dances at the gentle urging of Walt and Chris Lang. It would be great to have more venues like that. Know of anyplace?

Maybe at times we can try to be a little like the Greek festivals and villages. Maybe try "beginner" festivals, with live music, great food, a little vino and easy dances. Grab some of our children and grandchildren and get them involved in the planning.

What do you think?

—By Eileen Kopec, Publicity Chairperson  
(If you have an idea about publicity, contact Eileen at: [eisiek@sbcglobal.net](mailto:eisiek@sbcglobal.net))

### *Folk Dance Scene*

This (almost) monthly publication has folk dance events in California and elsewhere, folklore articles, recipes (*folklore*), costume information, photos and lots of good reading.

If you would like to try a subscription, we offer you a *money-back guarantee*. Look at the first two issues, if for any reason you don't want to continue, we will refund your entire year's cost.

Annual subscription, \$15 for 10 issues. Send to:

**Gerda Ben-Zeev**  
19 Village Park Way  
Santa Monica, CA 90405

# Typical Romanian dance style by region

By Liz Mellish and Nick Green ([www.eliznik.co.uk](http://www.eliznik.co.uk))

The old dances of Romania have their roots in Balkan customs and traditions originating in Dacian and Thracian times. A "dance" is a combination of elements of formation, regional style and motifs, musical rhythm, choreography and social occasion. A change in one or more of these elements can give another dance, sometimes too subtle for a visitor to understand. As newer dance formations become fashionable these combined with elements of the existing music and dance to give new local variants. New melodies may be used for old dances and new dances danced to old melodies. The selection of dances performed in each village is often done in a fixed order, the slowest dances first then sometimes men's showing off dances and ending with the fastest dances. These are known as dance cycles and are best developed in Transylvania. The Hungarians of the village of Szek in central Transylvania have one of the most complete dance cycles, including the old couple dances through to the recent Germanic dances. Individuality and improvisation is found both in couple and line dances with men demonstrating their agility and dance ability.

This rich variety of traditional dances still exists in Romania due to the continuation of the feudal system until the mid 19th century with the peasant life style continuing during the isolation imposed by Ceausescu. Romania is a unique European country as its folklore still exists in its natural environment, but this is now fast vanishing as the western culture of Coca-Cola, McDonalds and modern technology takes hold.

All Romanian dances are accompanied by loud shouts and calls known as Strigaturi which are called rhythmically, but often across the musical melody and rhythm. Such calls seem to be specific to Romania, and are only otherwise found in the Hungarian minorities of Transylvania.

## Banat

**EXECUTION:** Lively dances and becoming livelier! Banat plain—rapid steps staying close to the ground, mountain areas—more vertical movement.

**POSTURE:** upright.

**STEPS:** Men—on balls of feet, strong upbeat and deep bends from the knees, elastic leg action, women—light, smooth flat steps, very fast spins.

## Bucovina

**EXECUTION:** strong, unhurried, on whole foot (including jumps and hops). Firm and earthbound compared to the rest of Moldavia.

**POSTURE:** upright body; in the north a proud posture and upper body sways with steps.

**STEPS:** stamps are heavy with rebound; women - small contained steps.

## Crişana

**EXECUTION:** Rhythmical, like Maramureş, but with more diversity, and continuous flexing of the knees.

**STEPS:** women—feet "scamper" in a smooth movement across the ground, men—boot slaps smaller and more rapid than in Transylvania and often in different rhythm to the footwork. Arad dances show influences of Banat.

## Dobrogea

Diverse dance styles due to other Romanian populations mov-



ing into this area including the Arumanians from Macedonia. Influences from eastern, Turkish and Bulgarian.

## Maramureş & Oaş

**EXECUTION:** distinctive rhythmical firm and solid style, showing similarities with north Moldavia and Bihor.

**POSTURE:** upright, more relaxed in Oaş.

**STEPS:** men—powerful rhythmical, trampling steps and stamps, all on the flat foot; women—light, fast steps, heels just off the ground.

## Moldavia

**EXECUTION:** strong, unhurried, on whole foot (including jumps and hops), small in amplitude, but may be intense and rapid particularly in the west.

**POSTURE:** upright body; in the north a proud posture and upper body sways with steps.

**STEPS:** stamps are heavy with rebound; women - small contained steps.

## Muntenia

**EXECUTION:** energetic, in the south older dance style is earth bound steps with relaxed knees, more recent springing steps and low leaps, in the north relaxed and strong.

**POSTURE:** relaxed body, focuses on footwork with the body not very active.

**STEPS:** crossing steps, heel clicks, dances cover ground, stamps are accented on the rebound in the south, and on the whole foot in the north.

## Oltenia

**EXECUTION:** on the ball of the foot, light, confined to small space with strong dynamics, using rotations of hips.

**POSTURE:** knees in slight flexion, can lean forward at times, focuses on footwork with the body not very active.

**STEPS:** crossing steps, fast moving, small steps, dances cover ground, stamps on whole foot (more in the mountain areas).

## Transylvania

**EXECUTION:** complex syncopations are internally sensed and not stressed.

**POSTURE:** men—stately and upright, relaxed, contained energy; women—relaxed, subdued.

**STEPS:** women—flat, light and flowing, spins are flat and smooth; men—leg kicks and rotations, aerial heel-clicks, stamps.

*(Our thanks to Liz and Nick for permission to use this article.)*

# NOW YOU CAN SING ALONG!

by Loui Tucker

It was suggested at a recent dance festival that, while I include the lyrics to songs whenever possible when I teach Israeli dances, some dancers do not attend workshops and/or do not keep the syllabus that is provided. Later a dance becomes popular and the dancers either want to know the meaning of the song or they want to be able to sing along. Kvar Acharey Chatzot is a good example. It is a lovely song, with lyrics that make it appropriate for a dance done at the end of an evening.

## KVAR ACHAREY CHATZOT

Kvar acharey chatzot  
Od lo kibu et hayareyach  
Ki lifne kibui orot  
Orot shel kochavim  
Notnim od rega kat la'ohavim

Midnight has passed.  
The moon has not yet set  
The light is still shining  
The light from the stars  
Grant another moment to those who love

CHORUS:  
Machar ihiyeh zeh yom chadash  
Uma efshar miyom chadash kvar litsapot  
Az ten lanu od rega, rak od rega  
Af al pi she kvar acharey chatzot

CHORUS:  
Tomorrow is a new day  
But what can be expected of a new day?  
Please give us another moment, just one more moment  
Although it is already past midnight

Kvar acharey chatzot  
Od lo hidliku et haboker  
Ki lifne she minakim  
Et ha'etmol min harchovot  
Notnim od rega kat la'ahavot

Midnight has passed  
It is not yet morning  
Before the cleaning of  
Yesterday from the streets  
Grant another moment to those who love

### REPEAT CHORUS

### REPEAT CHORUS

Kvar acharey chatzot  
Od lo hidliku et hashemesh  
Ki lifne she michalkim  
Et ha'iton ve hachalav  
Notnim lanu od rega she nohav

Midnight has passed  
The sun is still hiding  
Before the delivery of  
The morning newspapers and the milk  
Another moment is granted to the lovers

Note: The "CH" in Hebrew is pronounced like a harsh initial "H" Thus, "acharey" is pronounced "ah-Hah-RAY" and "chatzot" is pronounced "Haht-SOHT."

In the future, I will offer for publication the lyrics to Ba La, another popular Israeli dance. If there is some other Israeli dance for which you'd like to see the lyrics (or any other information), please feel free to write to me: [loui@loutucker.com](mailto:loui@loutucker.com)

## Hai zelenenky

Russia

Hai zelenenky (heigh zeh-leh-NEHN-kee), meaning Green Forest, uses traditional folk dance material and a humorous dance song (see below) of the Kuban Cossacks of southern Russia. This choreography by Hennie Konings was presented by him in Germany in 1996 and taught by Radboud Koop at Stockton Folk Dance Camp 2008.

CDs: Russian Folk Dances from the program of Hennie Konings, Band 3; 2/4 meter  
Radboud Koop: SYNCOOP 5758 CD 229, Band 2  
Video: Radboud Koop, Stockton Folk Dance Camp 2008

Formation: Solo dancers in a circle facing center.

Steps and Styling: V(W)=DOWN(UP) indicates R arm position. Movements are very lively.

---

Measure	2/4 meter	PATTERN
---------	-----------	---------

---

8 INTRODUCTION No action

I. HEEL STEPS AND CIRCLE (Chorus)

- 1 Large step on R heel diag fwd R, leg straight and straight R arm, palm up, extended horizontally fwd R with L hand against back of head and L elbow out to L (ct 1); maintaining arm positions, step heavily fwd onto full R (ct 2).
- 2 Relaxing arms fwd, take three heavy steps fwd L,R,L (cts 1,&,2).
- 3-4 Repeat meas 1-2.
- 5-8 With hands fwd at waist height and palms up, walk bkwd 8 steps (one per ct) with alternating ftwk, starting R as L ft turns out, heel on floor and toe up.
- 9 Repeat meas 1.
- 10 Rpt meas 1, but move fwd diag L with opp ftwk and arms.
- 11-12 Rpt meas 1-2.
- 13-16 Rpt meas 5-8, but on meas 16, ct 2 turn to face CCW and step heavily fwd on L.
- 17 Step fwd on R heel (ct 1); step L beside R (ct &); fall fwd heavily onto R (ct 2). Arms swing down and to R, ending with R out straight and L bent, forearm in front of chest.
- 18 Rpt meas 17 with opp ftwk and arms.
- 19-22 Rpt meas 17-18 twice. Note: Steps on cts 1 may be preceded by fwd scuffs on cts &.
- 23-24 Rpt ftwk of meas 17-18 while moving solo 3/4 CW in a small circle to end facing ctr.

II. ARMS WITH STEPS IN PLACE R arm pos, V or W, is given; L arm pos is opp.

- 1 Tap R toe beside L with R leg turned in (V, ct 1); tap R heel, leg turned out (W, ct 2).
- 2 Step heavily R,L,R in place (V, cts 1,&,2).
- 3-4 Repeat meas 1-2 with opp ftwk and arms.
- 5 Repeat meas 1.
- 6 Step on R beside L (V, ct 1); tap L toe beside R with L leg turned in (W, ct 2).
- 7 Tap L heel beside R, L leg turned out (V, ct 1); step on L beside R (W, ct 2).
- 8 Step heavily R,L,R in place (V, cts 1,&,2).
- 9-16 Repeat meas 1-8 with opp ftwk and arms.

Sequence: Figs I, II, I, II, I, II, I, II, I

## Hai zelenenky

### Lyrics

Hai Hai Hai Hai  
hayu zelenenky  
Za to tebe polyubyla  
sho ty moloden'kiy  
Ocheret, osaka  
chorni brovy kosaka  
Cha te maty rodila  
shob divchina lyubyla  
A divchina horlitsa  
do kozaka hornitsa  
A kozak, yak orel,  
de pobachyv - tam i vmer

Yak na richku husej hnala,  
spotyknulash taj upala  
Za te mene mati byla  
shob ya khloptslv ne lyubyla  
A ya khloptsiv ne lyubyla,  
til'ky Petra ta Danila  
Til'ky Grycha, ta Ivana  
kucheryavoho chabana

Oi maty moya,  
a ya dochka tvoya  
Todi bulo mene vchyty,  
yak malen'ka bula  
A teper ya velyka,  
meni treba cholovika  
Ni staroho, ni maloho  
seredn'oho molodoho

Koly ya vam naskuchyla,  
tak otdayte zakuchera  
Koly zh ya vam dopekla  
tak oddayte za Petra  
Shob horilky ne pyv,  
tabaku ne nyukhav  
Chuzhych zhinok ne lyubyv  
odnu mene slukhav

Oi choho zh ne skazat'  
ta y choho zh ne topnut'  
Ne-uzheli pido mnoyu  
polovytsi lopnut'  
I hulyat' budu ta  
y spivat' budu  
Z molodym kozakom  
tanchuvat' budu

Chorus (Fig I)  
also repeated  
after each  
Woman's Solo  
Verse (Figs II)

W Solo Vocal #1

W Solo Vocal #2

W Solo Vocal #3

W Solo Vocal #4

### Translation

Forest, forest  
you green forest  
I fell in love with you,  
you lad  
You Cossack  
With your black eyebrows  
Your mother gave birth to you  
to love a girl  
That girl, the little dove  
She flatters the Cossack  
The Cossack, like an eagle  
He is lost if he doesn't notice it

At the river I tended over geese  
I stumbled and fell  
My mother slapped me  
Because I wasn't chasing the boys  
I didn't chase the boys  
Only after Peter and Daniel  
And after Grisha and Ivan  
And after the curly shephard

Ah mother,  
I am your daughter  
You should have raised me  
When I was little  
But now I'm grown-up  
And I need a man  
Not an old or small one  
But a very normal boy

If I'm boring you  
Let me marry the coach driver.  
When I push too hard  
Let me marry Peter  
He cannot drink vodka  
Nor use tobacco  
He cannot love strange women  
And should be obedient to me

Why should I keep my mouth shut  
Why should I not stamp  
What is it, do I  
Destroy the carpet or what?  
I shall celebrate  
And sing  
With a young Cossack  
I shall dance

## Posadila Rozu

Russia (Don River Basin)

Posadila Rozu (pah-sah-DEE-lah ROH-zhoo) is a love song of the Don Cossacks of the Don River basin of Southern Russia. Their traditional round dance (khorovod) is slow and easy, danced in a closed circle or open line to the vocal accompaniment of the dancers. The "lyrical" round dances composed during the past century often have more figures. Entitled "I planted a rose," from the first words of the accompanying song (below), this lyrical round dance, choreographed by Hennie Konings from traditional dance material, was presented by him in Germany in 2005 and taught by Radboud Koop at Stockton Folk Dance Camp 20008.

Music: Russian Folk Dances from the program of Hennie Konings, Band 5 2/4 meter  
Presented by Radboud Koop, SFDC 2008; Syncoop 5765, CD 287, Band 5

Video: Stockton Folk Dance Camp, 2008

Formation: Couples of W in closed circle, all hands joined down in slightly extended V-pos. M may substitute for W if he dances with appropriate modesty.

Steps: Walk: Smooth stride, no pauses; wt on balls of ft close to the floor, no scuffs.

Pripadanya Step R. Facing ctr, step on R to R with slightly bent knee (plié) (ct 1); step on ball of L ft behind R, straightening R knee (ct 2).

---

Measures	2/4 meter	PATTERN
8		<u>INTRODUCTION</u> . No movement.
		<u>PATTERN</u>
1		Facing and moving LOD, walk R, L, R smoothly (cts 1,&2,&).
2		Repeat meas 1 with opp ftwk.
3-7		Repeat meas 1-2 twice; then repeat meas 1.
8		Repeat ftwk of meas 2 while turning 1/4 left to face ctr.
9-11		Holding hands with ptr only, rpt ftwk of meas 1-3 as cpl turns 1/2 L to face out. L ptr turns in place as R ptr circles, head inclined out twd extended R arm.
12		Repeat ftwk of meas 2, releasing hands and making a half turn L individually on the spot, to end facing ctr. (Ptrs within each cpl have switched places.)
13-16		Rpt meas 9-12, each releasing hands to end facing ctr solo, arms crossed to cover hands held tightly against chest, with eyes focused modestly downward.
17-20		Dance Pripadanya Step R eight times.
21-22		Rpt meas 1-2 moving fwd twd ctr while slowly opening arms low to sides.
23-24		Rpt ftwk of meas 1-2, moving bkwd from ctr and rejoining hands in V-pos.

Repeat dance pattern as written twice plus meas 1-8 for a total of 3 1/3 times.

## Posadila Rozu

### Lyrics:

Pasadila rozu  
 Pasadila rozu  
 Pasadila rozu  
 Rozu u akna

Imyela ya druga  
 Imyela yadrvga  
 Imyela ya druga  
 Drugawyeflulwa

repeat 2nd verse

Wa sadu gulyala  
 Tswyety ja srywala  
 Pozdna zt, y a wyernulash  
 Wsho druzhka zhdala

Zhdala-nye dazhdalash  
 Po wadu sabralash  
 Padkfiazhu k kalodtsu  
 Mutnaya wada

repeat 4th verse plus 8 meas interlude

Widna miliy brosil  
 Widna razlyubil on  
 I sama nye znayu  
 Kakmnye dalshe zdtj

Vgorye garyewatj mnye  
 Druga zabywatj mnye  
 Druga zabywatj mnye  
 Nawyek, navsegda

repeat 6th verse (Fin!)

### Translation:

I planted a rose  
 Planted a rose  
 Planted a rose  
 A rose at the window

I had a friend  
 Had a friend  
 Had a friend  
 A loyal friend

I strolled through the garden  
 I picked flowers  
 I came back too late  
 Always waiting for my friend

I waited in vain  
 I went to take water  
 At the well it appeared  
 The water was muddy

Clearly, my love left me  
 Clearly he didn't love me anymore  
 I don't know myself  
 How to live on

Grief has seized me  
 I have to forget him  
 Forget my friend  
 Forever and ever

Intro

1

5



## Where to dance

### Federation clubs

#### ORTH STATE

**Redding Folk Dancers** meet every Friday (except during July and August) from 7:00 to 9:45 p.m. at the Redding Ballet Academie, 1726 Market St., Redding. All levels of dancers welcome. Easy warm-up dances start at 7:00, instruction is from 7:30 to 8:30, and request dances follow. For more information, call Julie at (530) 547-4071 or e-mail Jan at [jmwright32@frontiernet.net](mailto:jmwright32@frontiernet.net)

#### SAN FRANCISCO COUNCIL

**Chang International Folk Dancers, Inc.** Meets the first four Fridays of each month at the Lincoln Park Presbyterian Church at the corner of 31st Avenue and Clement Street, San Francisco. Teaching on the first two Fridays followed by general dancing, 8:00-10:30 pm., Third Friday is party night, 8:00-11:00 PM. Fourth Friday is **Family Folk Dance Night** at 7:00 pm, followed by general dancing, 8:30-10:30 pm. Contact Sidney Messer, 415-332-1020.

**Greek Folk Dancing.** Meets every Monday at the Presidio Dance Academy, 1158 Gorgas Rd. at Marshall. Adjacent to Crissy Field, San Francisco. 8:00-10:00 pm. First hour is teaching and second hour is practice. Contact Mary Ann Karonis, 510-530-5140 [makaronis@earthlink.net](mailto:makaronis@earthlink.net) or [www.greekfeet.com](http://www.greekfeet.com)

**Mandala Folk Dance Center.** Meets every Thursday at St. Paul's Church Hall, 43rd & Judah, San Francisco, 7:30-8:15 pm. Request dancing, 8:15-9:00 pm. Intermediate teaching from 9:00-9:45 pm. Request dancing from 9:45-11:00 pm. First and last Thursdays are always Party Nights. Contact Edith or Paul at 415-648-8489.

**San Francisco Dance Circle.** Meets every Wednesday 10:00 -- 11:30 a.m. at The Polish Club, 2040 22nd Street at Shotwell. Lines, sets, partners, trios—we do it all. Beginners welcome! Contact: Ann Colichidas at 415-902-7690. Free parking, public transportation.

#### SAN FRANCISCO HALL RENTAL

**Polish Club of San Francisco**—Event venue available. Weddings, meetings, dance workshops, seminars, parties, receptions, etc. Full kitchen, dance floor, 2 large meeting rooms, tables, chairs, stage. Limited free parking. Info & reservations 415-285-4336 or 415-821-2574, email [staff@polishclub.org](mailto:staff@polishclub.org)

#### MODESTO

**Every Wed. night—Modesto Folk Dancers** meet at Raube Hall in Ceres. 7:00 to 10:00 pm. Cost \$3.00 per person. Contacts: Floyd Davis and Barbara Summers (209-578-5551 for directions)

**Every Friday night—Village Dancers of Modesto** meet at Sylvan Elementary School auditorium, 2908 Coffee Road, Modesto. 7:00 to 9:30 pm. Cost \$5.00 per night per person (students \$1.00). Contacts Don and Judy Kropp (209) 847-4439 and Floyd Davis and Barbara Summers.

**Every Saturday—Modesto Tango** (Argentine) meets at Modesto Fitness & Racquet Club, 200 Norwegian Ave. (off McHenry), Modesto. Cost \$12 per person. Beginning lesson at 12:30 pm. Contact Mary Menz 209-522-1571.

**Every Monday—Modesto Tango** meets at Jacob's Restaurant, 2501 McHenry Ave, Modesto, for a practice and social dancing. 8 to 10 pm. No fee, but participants are encouraged to order food and/or drinks. Contact Mary Menz 209-522-1571.

#### ALBANY

**Albany Y Balkan Dancers.** Every Friday, all levels, instruction 8:00 to 9:00 pm, all request dancing until 11:00 pm. 921 Kains Street, just south of Solano, off San Pablo Ave., Albany. Contact Kay James, 925-376-0727.

#### BERKELEY

**Advanced Balkan Dance class.** Every third Sunday, 2-4:00 pm in the Rear Dance Studio at Ashkenaz. A few year's dancing experience is needed Experienced instructors, friendly people. Entry via the left hand door at Ashkenaz, 1317 San Pablo Avenue, Berkeley. Information: Gary Anderson, 415-488-9197 days or email: [editor@letsdancemag.net](mailto:editor@letsdancemag.net)

**BERKELEY FOLK DANCERS.** All classes are held at Live Oak Park Recreation Center, 1301 Shattuck Avenue, Berkeley, CA. 7:45 – 9:45 pm. Contact Naomi Lidicker at 510-524-2871.

**November 21. Fun Night. "Baubles, Bangles and Beads."** Come bedecked with your brightest, most outlandish, sparkling gems. Equally bright and exciting will be the dances from 7:45 – 10:45 PM at the above address, hosted by the new combined Third and Fourth Year class. There will be edible goodies, too. All for \$5 for members and \$7 for others! Contact: the instructors listed below for Wednesday nights.

**November 27 and 28.** No dancing at BFD. See you at the Kolo Festival in Sausalito!!

Weekly class schedules:

**Mondays—Second Year,** Lone Coleman 510-526-5886 and Tom Sha, 510-614-5522

**Tuesdays—Beginners,** Claire and Al George 510-841-1205

**Wednesdays—Third and Fourth Year,** Judy Stonefield 510-655-3074, Yaqi Zhang 510-525-1865, and Louise and Bill Lidicker 510-528-9168

**Fridays—Requests.** Contact Peter and Lynne D'Angelo 510-654-3136

**Cape Breton Step Dance at Ashkenaz—2nd Sundays, Oct. 12, Nov. 9 & Dec. 14.** 1:00 to 4:00 pm. 1st hour, beginners, (experienced dancers welcome); 2nd and 3rd hours emphasis on experienced dancers. \$23.00 for each 3 class session, \$9.00 drop-in. 14 years and up. Ashkenaz Music and Dance, back studio, 1317 San Pablo Ave., Berkeley. 510-525-5099. For info call Bob Schultheisz 209-745-9063, [bobschul@softcom.net](mailto:bobschul@softcom.net)

#### OAKLAND

**Scandiadans—Thursdays.** 7-10 pm at the Nature Friends, 3115 Butters Drive, Oakland, Ca. From Highway 13 take the Joaquin Miller exit. Drive East (up the hill) on Joaquin Miller about a mile. Take the second Right onto Butters Drive. Follow Butters 0.4 mile. On the Right is a sign reading SCANDIADANS. Turn into the driveway and go down into a large parking area. The clubhouse is ahead on the Right. Contact: Frank and Jane Tripi 510 654-3636 or [ftripi@juno.com](mailto:ftripi@juno.com)

**Scandia Saturday.** Four times a year. September 13, December 13, March and May 2009. However, there is a strong possibility of a THIRD Sat. meeting on November 15th to host Lena Jonsson, a young and very vibrant Swedish fiddler. Stay tuned for further information. December is the holiday party. Location: Nature Friends, 3115 Butters Drive, Oakland. Donation is \$7, or \$10 in December. Scandinavian couple turning dances. Everyone is welcome. Info: Jane Tripi 510-654-3636 or [ftripi@juno.com](mailto:ftripi@juno.com).

#### PENINSULA COUNCIL

**September 6. Peninsula FD Council Party.** 8 pm. \$7.00, free refreshments. Bring a little finger food to share. St. Bede's Church, Sand Hill Rd. at Monte Rosa, Menlo Park. Info: Al (408) 252-8106.

**Mostly Balkan.** Thursdays, teaching 7:45 to 8:45, request dancing 8:45 to 10:15. \$6.00. Menlo Park Recreation Center. Information: Sue 408-247-2420 or Derek 650-851-8498.

**Menlo Park Folk Dancers Parties—Oct. 18, Nov. 15, Dec. 6 & Dec 31.** Burgess Recreation Center, 700 Alma at Mielke in Menlo Park. Preceded by a potluck starting at 6:00 pm, call for location. 8:00 pm until midnight. Lots of dancing in two halls. Free refreshments provided. \$7.00. Call Marcel Vinokur at 650-327-0759 for details.

**Tuesdays—Menlo Park Folk Dancers.** Classes, International, Beg., 7:00, Inter. 7:30, requests 8:30 pm. Menlo Park Recreation Center, 700 Alma at Mielke, Menlo Park. Marcel Vinokur 650-327-0759

**Palomanians IFD Party—December 6.** First Methodist Church, Broadway at Brewster, Redwood City. Starts at 8:00 pm. Free refreshments and only \$7.00. Info at 408-252-8106 or 650-368-7834.

**Palomanians IFD—Class on Tuesdays at Menlo Park Rec. Center,** 700 Alma St near Ravenswood, Menlo Park. Intermediate and advanced partner and non-partner dances. Denise Heenan, instructor. Info 408 252-8106.

**Carriage House FD—class on Wednesdays at Holbrook Palmer Park,** 150 Watkins Ave. in Atherton. Teaching 7:45 - 9:00. Requests 9:00 to 10:00 or so. Suzanne Rocca-Butler, instructor (650) 854-3184.

**Docey Doe FD—Note new location—class on Wednesdays, 7:30 pm** at First United Methodist Church, 2915 Broadway (corner of Brewster) in Redwood City. Bruce Wyckoff, instructor 650-368-7834.

### FRESNO FOLK DANCE COUNCIL

**Tuesdays—Fresno Danish Dancers.** Clovis Senior Center. 6:30-9:00 pm. Contact Wilma Andersen, 559-291-3176.

**Tuesdays—Central Valley-CAFY,** Lafayette Center, Princeton Street, West of Blackstone. Contact Fran Ajoian, 559-255-4508.

**Wednesdays—McTeggert Irish Dancers.** Beginners: 5:30-6:30 pm. Intermediate and Advanced: 7:00-8:00 pm. Contact Maureen Hall, 559-271-5200.

**First and Third Saturdays—International Dancers.** 8:00 to 10:00 pm at Cynthia Merrill's Dance Studio, 4750 N. Blackstone near Gettysburg Street, Fresno.

**Fifth Saturday Party at Cynthia's Merrill Dance Studio,** 4750 N. Blackstone near Gettysburg St., Fresno. Fran Ajoian 559-255-4508.

### REDWOOD COUNCIL

**Napa Valley Folk Dancers.** Telephone contact: 707-255-6815. Napa Valley College, 2277 Napa-Vallejo Highway, Napa, 94558. Party Every 4th Saturday, 1:00 - 4:00 p.m.

**Novato Folk Dancers Class - Telephone contact: 415-892-9405.** Lynwood School, 1320 Lynwood Dr., Novato, 94947. Every Wednesday 8 - 10 p.m.

**Petaluma Snap-Y Dancers Folk Dance Class, Mondays 7-9:15 p.m.,** at Herman Sons Hall, 860 Western Ave, Petaluma. Telephone contact: 415-663-9512 or 707-778-0130.

**Santa Rosa Folk Dancers Class - Telephone contact: 707-546-8877.** Willowside Hall, 5299 Hall Road, Santa Rosa. Every Wednesday 1:15-3:15 p.m. except June - Aug.

**Snap-Y Dancers (Sonoma).** Beginners welcome! Vintage House, 264 First St. East, Sonoma, 95476. Every Thurs 7:00 - 9:15 p.m. Info: Art Babad 707-542-2132

**Petaluma International Folk Dancers party dates: Oct. 4, Nov. 1 and Dec. 14 (a Sunday).** 2:00 to 6:00 pm at Herman Sons Hall, Petaluma. For more info: 707-546-8877.

**Balkan Dancers of Marin—Every Thursday.** 8:00 pm to 10:00 pm. One hour program dancing, one hour all request. Teaching every first Thursday with reviews following weeks. 4140 Redwood Highway, San Rafael. Info: call Irene Croft 415-456-0786 or Anne Arend 415-892-9405.

**Kopachka.** Fridays, 8:00pm. Scout Hall, 177 East Blithedale in Mill Valley. Programmed & request dances. Contact Frank (510) 654-3636 or Margaret (415) 453-6334.

### SACRAMENTO

**SACRAMENTO VALLEY CAPE BRETON STEP DANCERS.** Beginner's class, Wednesdays, Oct. 1, 8, 15 & 27. 5:15-6:45 pm. \$30

for 4 classes to be paid at first class. \$9 drop-in fee. Age 14 and up. Sierra 2 Center for the Arts and Community, Studio 1, 2791 24th St., Sac. (916) 452-3005, [www.sierra2.org/](http://www.sierra2.org/)

**Note address change.** Our performance group is **Caper Duck.** Third Sunday dance workshop in Galt, 1:00 to 5:00 pm. Call for address and directions. Contact for more information Bob Schuldheisz, 209-745-9063, [bobschul@softcom.net](mailto:bobschul@softcom.net).

**PONY EXPRESS DANCE CLUB** Country-western, couple & line. First Saturday of Jan., Feb., Mar., Apr, May, Jun, Sept, Oct, Nov, & Dec. Lesson 7-8pm. Open dance 8-11:00pm. Arcade Creek Recreation & Park District Hall, 4855 Hamilton Street (I-80 & Madison Ave), Sacramento. Members \$5 & Non-members \$7. Contact: 916-212-4654 or [cerponyexpress@aol.com](mailto:cerponyexpress@aol.com).

**IRISH AMERICAN CEILI DANCERS.** Irish folk dancing. 2nd and 4th Wednesdays at the Ethel M. Harte Senior Center, 915 27th Street, Sacramento. Contact Helen Healy 916-444-3181  
Where to dance in the Greater Sacramento Area

### SACRAMENTO INTERNATIONAL FOLK DANCE & ARTS COUNCIL

Website: [www.folkdance.com/sacramentocouncil/](http://www.folkdance.com/sacramentocouncil/)

\*indicates "Beginner-friendly class"

*(Note: Federation members are in bold type, others do not belong to the Federation.)*

**CONTRA DANCE.** All levels. No partner needed. All dances taught & prompted. Always live music! Held in Sacramento, Auburn, Nevada City, Chico, Sonora, Guinda, and Cool. See schedule online at <http://www.fussell.org/sacramento/index.htm> or call 916-739-6014 or 916-371-0739.

### MONDAY

**HOROS.** Mostly-Balkan, non-partner, intermediate & advanced. 7:30 -9:30 pm. Coloma Community Ctr., 4623 T St., Sacramento. Contact: 916-731-4675

**\*SCANDINAVIAN DANCE CLASS.** All levels. Beginners 7-8 pm. Review and intermediate 8-9 pm. Requests 9-9:30 pm. Hamilton St. Park, 4855 Hamilton St., Sacramento. Contact: 916-358-2807.

### TUESDAY

**TUESDAY FOLK DANCERS.** Mainly non-partner dances. 1:00 - 3:00 pm during the school year. We meet at the Arcade Creek Recreation Hall located at Hamilton St. Park, 4855 Hamilton St, Sacramento. The instructors are Bruce Mitchell and Barbara Bevan. For more information call (916)923-1555.

**EL DORADO INTERNATIONAL DANCE.** Beg. & Int. line & couple. 7:00-9:00 pm. IOOF Hall, 467 Main St., Placerville. Contact: 530-622-7301 or 530-644-1198

### WEDNESDAY

**CALICO FOLK DANCERS.** Beg. & Int. International, line & couple. 3:00-4:30 pm. Mission Oaks Ctr., 4701 Gibbons Dr., Carmichael. Contact: 916-487-0413 or 916-923-1555

**KOLO KOALITION.** Mostly Balkan, Int. & Adv., non-partner. 7:30-10:00 pm. YLI Hall, 27th & N, Sacramento. Contact: 916-739-6014

**VINTAGE DANCERS OF SACRAMENTO.** Late 1800s to early 1900s, couple. 7:30-9:30 pm. (Sept.- May) Hamilton St. Park, 4855 Hamilton St., Sacramento. Contact: 530-888-6586 or 916-446-6290

### THURSDAY

**ALPENTANZER SCHUHPLATTLER.** Bavarian & Austrian. 7:30 -9:30 pm. Call for location. Contact: 916-988-6266

**\* PAIRS & SPARES.** Beg. & Int. International, Rounds, Squares, & Contras. 7:30-9:30 pm. (Sept.-June). Babcock School, 2400 Cormorant Way, Sacramento. Party 2nd Sat. 7-10 PM. Golden Palms Mo-

Mobilehome Estates Activity Rm., 8181 Folsom Bl., Sacramento. Contact: 916-428-6992

\* **RENO INTERNATIONAL FOLK DANCE CO-OP.** Beg. & Int. International. 7:15-8:30 pm. 1st Congregational Church, 627 Sunnyde Dr., Reno. Party First Saturday, 7-9:30 pm, at the Nevada Dance Academy, 1790 4th St., off Keystone, Reno. Contact: 775-677-2306 or [wigand@gbis.com](mailto:wigand@gbis.com)

#### FRIDAY

\* **EL DORADO INTERNATIONAL DANCE.** Beg. & Int. 7:00-9:00 pm. Marshall Grange, 4940 Marshall Grade, Garden Valley. Contact: 530-622-6470 or 530-333-4576

\* **EL DORADO INTERNATIONAL DANCE.** All levels, Couple & Line. 8:00-10:30 pm. 3100 Ponderosa Rd., Shingle Springs. Contact: 530-677-1134

\* **NEVADA COUNTY FOLK DANCERS.** Beg. & Int. International & Balkan. Selected Fridays. 8 pm. Methodist Church, 433 Broad St., Nevada City. Contact: 530-272-2149

#### SATURDAY

**BBKM.** Party, All Levels, Mostly-Balkan, Non-Partner. 3rd Sat. monthly except July & Aug. 8-11 pm. YLI Hall, 27th & N, Sacramento. Contact: 916-923-1555

**BALLIAMO.** 12:00-2:00 pm, Sierra II Center, 2791 24th Street, Room 14, Sacramento. Contact: [bdbeckert@sbcglobal.net](mailto:bdbeckert@sbcglobal.net) or 916-482-8674.

**FIRST & LAST DANCERS.** Country-Western, Couple & Line. Last Sat. of Jan., Feb., Mar., Apr., Sept., Oct., & Nov. 8 pm-Midnight. Valley Oaks Grange, 5th & D, Galt. May, June, July, Aug., & Dec.: special dates & times. Contact: 916-682-2638

**KOLO KOALITION.** Party, All Levels, Mostly Balkan, Non-Partner. 1st Sat. monthly. 8:00-10:30 pm. YLI Hall, 27th & N, Sacramento. Contact: 916-739-6014

**PAIRS & SPARES.** Party, International. 2nd Sat. monthly. 7:00-10:00 pm. Golden Palms Mobilehome Estates Activity Room, 8181 Folsom Bl., Sacramento. Contact: 916-428-6992

**RENO FOLK DANCE CO-OP.** Party, International. 1st Sat. most months. 7:00-9:30 pm. Nevada Dance Academy, 1790 W. 4th St. (off N. Keystone but south of I-80). Contact: 775-677-2306

#### SUNDAY

\* **DAVIS INTERNATIONAL FOLK DANCERS.** All levels. 7:00-10:00 pm, International House, 10 College Park, Davis. Corner of College Park and Russell Blvd. Across from the north entrance to UCD campus. Contact: 530-758-0863. Website: [www.davisfolkdance.org](http://www.davisfolkdance.org)

\* **ENGLISH COUNTRY DANCE.** All levels. 2nd Sun. monthly. 2-5 pm. Roseville Masonic Temple, 235 Vernon St., Roseville. Contact: 916-739-8906

\* **SACRAMENTO SUNDAY ISRAELI DANCERS.** Beg. & Int., line & couple. 3rd & 4th Sun. monthly except July & Aug. 2-4 pm. YLI Hall, 1400-27th St. at N, Sacramento. Contact: 916-371-4441.

\* **SOCIAL DANCES OF THE WORLD.** Beg. & Int. International line & couple. 3rd & 4th Sun. monthly except July & Aug. 4-6 pm. YLI Hall, 1400-27th St. at N, Sacramento. Contact: 916-632-8807.

**SACRAMENTO SUNDAY ISRAELI DANCE.** Beg. & Int. Israeli, Non-Partner. 3rd Sun. monthly. 2-4 pm. YLI Hall, 27th & N, Sacramento. Contact: 916-371-4441.

**TEPPING OUT.** Teach & perform various forms of Scottish Dance including Scottish Country Dancing, Ceilidh dancing Twosome & Cape Breton Step Dancing. Meets 2 pm Sundays in Roseville (call

for location). Contact: Charles Todd, 916-786-8448 or email [chuck-todd@surewest.net](mailto:chuck-todd@surewest.net)

**EXHIBITION GROUPS.** Contact the following, if interested, for further information.

**ALPENTANZER SCHUHPLATTLER,** Bavarian/Austrian exhibition group. Contact 916-988-6266 or see website: [www.alpentanzer.org](http://www.alpentanzer.org)

**BALLIAMO.** Italian performing group. Contact: 916-482-8674

**CAMTIA.** German exhibition group. Contact: 916-933-4619 or 530-888-6586. Website: [www.geocities.com/camtiafest/](http://www.geocities.com/camtiafest/)

**EL DORADO SCANDINAVIAN DANCERS.** Contact 530-672-2926

**VIENNESE WALTZ SOCIETY.** Contact: 916-395-8791 or 916-765-2229 or 16-714-2527. Website: [www.waltz@strauss.net](http://www.waltz@strauss.net)

**ZADO SINGERS.** Performing group singing songs of Eastern Europe & beyond. Contact: 916-923-1555 Website: [www.ercregistry.com/zadosingers](http://www.ercregistry.com/zadosingers)

**Note:** Information is subject to change. Telephone contact numbers for current information.

*For information on other Federation activities  
call 510-524-2871*

### *Other groups and classes—*

#### **BAY AREA—**

**Rina Israeli Dance.** Everyone is welcome. Thursdays, Beginners 10:00 am, Intermediates 11:00 am to 12:30 pm. Osher Marin Jewish Community Center, 200 N. San Pedro Road, San Rafael. For information call 415-444-8000.

**Stockton in Exile—**First and third Sundays. 10:00 am to 12:00 pm. All requests, mostly Stockton dances. Saratoga School of Dance, 18776 Cox Ave., Saratoga. Call to confirm, Marion Earl 650-793-1166.

**Folkdances of Hungary and Transylvania—**Wednesdays 8:00 to 10:30 pm. Todd Wagner and Sarah Tull. \$7.00 drop-in. Menlo Park Rec. Center, 700 Alma Street, Menlo Park. Call for info: 650-941-0227 or email [todd@wagnerhaz.com](mailto:todd@wagnerhaz.com)

**Point Reyes International Folk Dance.** Wednesdays, 7:00 pm at the Dance Palace, 5th and B Streets, Pt. Reyes Station. Contact Carol Friedman 415-663-9512 for information.

**Saratoga International Folklore Family.** Thursdays 7:00-8:00 beginners lesson; 8:00-10:00 intermediate-advanced. \$8 general public, \$6 seniors. St. Archangel Michael Serbian Orthodox Church, 18870 Allendale Avenue, Saratoga. Contact Loui Tucker 408-287-9999, email: [loui@loutucker.com](mailto:loui@loutucker.com)

**Stanford International Dancers.** 8-11:00 pm. Fridays, Flex-it Aerobics Studio, 425 Evelyn Avenue, Mountain View. For info call Barbara 650-966-1775. No street shoes.

**Balkan Dancing at Ashkenaz.** Check for day. Dance lesson at 7:30, 7:30—11:00 pm. 1317 San Pablo Avenue, Berkeley, see website for details: [www.ashkenaz.com](http://www.ashkenaz.com)

**Little Switzerland—**Food and bar. Occasional live polka music. Call first—707-938-9990. Corner of Riverside and Grove, El Verano (Napa Valley).

*Please check your listing and let us know  
of any errors or changes—  
[editor@letsdancemag.net](mailto:editor@letsdancemag.net)*

FOLK DANCE FEDERATION  
OF CALIFORNIA, INC.  
PO BOX 561  
SAUSALITO, CA 94966

PRST STD  
U.S. Postage  
Paid  
Sacramento, CA  
Permit #2352



4\*3 \*\*\*\*\*SCH 3-DIGIT 950

LOUI TUCKER  
SABINE ZAPPE  
153 RACE ST  
SAN JOSE CA 95126-3013

## *Introduce a friend to **Let's Dance!** with a gift membership*

*Each new member will also receive  
one free admission to a Federation  
Festival!  
(Does not include Institutes)*

### ***It's Easy...***

Fill out the form to the right  
and mail along with \$22.50 (add  
\$10.00 for foreign) to:

Folk Dance Federation of Calif.  
Sidney Messer, Membership  
PO Box 561  
Sausalito, CA 94966

### *Gift Membership to:*

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

*This gift is from:* \_\_\_\_\_